

Signal Tower
Signalurm
Tour lumineuse de signalisation
Torre di segnalazione
Torre de señal

User's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale dell'utente
Manual del usuario

Operation
Verwendung
Opération
Funzionamento
Operación

Maintenance
Wartung
Entretien
Manutenzione
Mantenimiento

TYPE MG-□02 series

Notice to Customer Thank you very much for purchasing our Patlite products.

- This product requires installation, wiring, and other related work. Be sure to ask an expert technician to perform these procedures.
- Read this manual thoroughly before using this product to ensure correct use.
- If there are any questions concerning this product, refer to the contact information at the end of this document and contact your nearest PATLITE Sales Representative.

CE Marking

This product conforms to EN standards and shows the CE Marking. This product has been tested and found to comply with the limits for a Class A device, pursuant to EMC DIRECTIVE. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This product must not be used in residential areas.

WARNING Indicates an imminently dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.

- Request the installation and wiring to be accompanied by a professional contractor. If installation is done improperly, it may result in fire, electric shock, falling, or malfunction.
- Be sure to disconnect the power to the product when performing maintenance or repairs. If the power is not disconnected, it may result in electric shock.

CAUTION Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to slight injury or property damage.

- Use a soft cloth dampened with water to clean the product. (Do not use thinner, benzene, gasoline or oil.)

Hinweis an den Kunden Vielen Dank, dass Sie unser Patlite-Produkt erworben haben.
• Dieses Produkt erfordert Installations-, Verkabelungs- und andere Arbeiten. Biten Sie stets einen erfahrenen Techniker, diese Arbeiten durchzuführen.
• Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um die ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten.
• Wenn Sie irgendwelche Fragen zu diesem Produkt haben, verwenden Sie die Kontaktinformationen am Endedieses Handbuchs und wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen PATLITE Vertriebsmitarbeiter.

CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt entspricht den EN-Normen und trägt die CE-Kennzeichnung. Dieses Produkt wurde geprüft und hält die Grenzwerte für ein Klasse-A-Gerät gemäß der EMV-RICHTLINIE ein. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu gewährleisten, wenn das Produkt in einer geschäftlichen Umgebung verwendet wird. Dieses Produkt darf nicht in Wohngebieten verwendet werden.

AVVERTENZA Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen.

- Biten Sie professionelles Fachpersonal um die Ausführung der Installation und Verkabelung. Wenn die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu einem Feuer, Stromschlag, zum Herunterfallen oder zu einer Fehlfunktion führen.
- Unterbrechen Sie stets die Stromversorgung zu diesem Produkt, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen. Wenn die Stromversorgung nicht abgetrennt ist, kann dies zu einem Stromschlag führen.

VORSICHT Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu einer leichten Verletzung oder einem Sachschaden führen.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet, um ein Produkt zu reinigen. (Verwenden Sie keinen Verdünner, Benzin, Benzin oder Öl.)

Avis au client Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Patlite.

- Ce produit nécessite une installation, un câblage et d'autres travaux connexes. Assurez-vous de faire appel à un technicien expérimenté pour effectuer ces procédures.
- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit pour garantir une utilisation correcte.
- Si vous avez des questions concernant ce produit, reportez-vous aux coordonnées figurant à la fin de ce manuel et contactez otre représentant de vente PATLITE le plus proche.

Marquage CE

Ce produit est conforme aux normes EN et affiche la mention CE. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites définies pour les appareils de classe A, conformément à la directive CEM. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Ce produit ne doit pas être utilisé dans une zone résidentielle.

AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse imminente : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Demandez à ce que l'installation et le câblage soient effectués en présence d'un professionnel. Si l'installation est réalisée de façon incorrecte, il existe un risque d'incendie, de choc électrique, de chute ou de dysfonctionnement.
- Assurez-vous de débrancher l'alimentation du produit lors de l'exécution de l'entretien ou des réparations. Si l'alimentation n'est pas coupée, cela risque de provoquer un choc électrique.

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse : le non-respect de ces consignes peut entraîner de légères blessures ou des dommages matériels.

- Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau pour nettoyer le produit. (N'utilisez pas de diluant, d'essence, d'essence ou d'huile.)

Avviso al cliente Grazie per aver acquistato il nostro prodotto Patlite.

- Questo prodotto richiede l'installazione, il collegamento elettrico e altri lavori. Assicurarsi di chiedere a un esperto tecnico di eseguire questi lavori.
- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto per garantirne un uso corretto.
- Se vi sono domande riguardanti questo prodotto, fare riferimento alle informazioni di contatto alla fine di questo manuale e contattare il più vicino rappresentante di vendita PATLITE.

Marcatatura CE

Questo prodotto è conforme alle norme EN e riporta la marcatatura CE. Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un apparecchio di Classe A, ai sensi della Direttiva EMC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questo prodotto non deve essere usato in aree residenziali.

AVVERTENZA Indica un'imminente situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Richiedere l'installazione e il cablaggio ad un professionista. Se l'installazione è eseguita in modo errato, può provocare un incendio, scosse elettriche, cadute o malfunzionamenti.
- Assicurarsi di scollegare l'alimentazione quando si esegue la manutenzione o la riparazione. Se l'alimentazione non è disconnessa, si possono provocare scosse elettriche.

ATTENZIONE Indica una potenziale situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni leggere o danni materiali.

- Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per pulire il prodotto. (Non usare diluente, benzina, benzina o olio.)

Aviso al cliente Gracias por adquirir nuestro producto Patlite.

- Este producto requiere instalación, cableado y otros trabajos relacionados. Asegúrese de solicitar a un técnico experto la realización de estos procedimientos.
- Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto para asegurar un uso correcto.
- Si tiene preguntas relacionadas con este producto, consulte la información de contacto que se encuentra al final de este manual de instalación y póngase en contacto con su representante de ventas PATLITE más cercano.

Marcado CE

Este producto cumple con las disposiciones EN y muestra el marcado CE. Este producto ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo de clase A, de conformidad con la DIRECTIVA CEM. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este producto no debe ser utilizado en áreas residenciales.

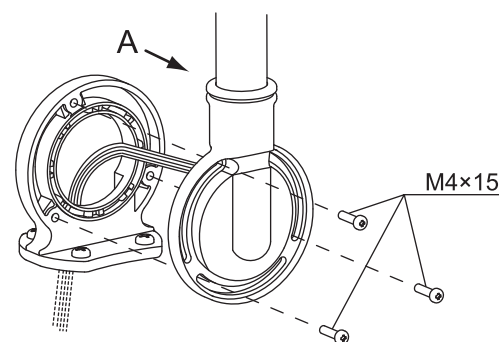
ADVERTENCIA Indica una condición de riesgo inminente: no observar estas instrucciones podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- Solicite que la instalación y el cableado sean realizados por un contratista profesional. Si la instalación se realiza de forma incorrecta, podría causar incendios, descargas eléctricas, caídas o un fallo de funcionamiento.
- Asegúrese de desconectar la alimentación al producto cuando se realicen trabajos de mantenimiento o de reparación. Si no se desconecta la alimentación, podría producir una descarga eléctrica.

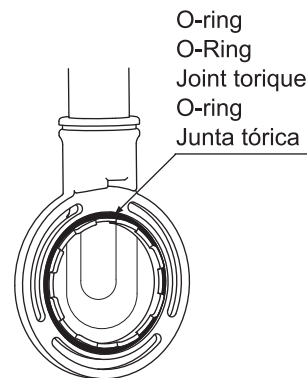
ATENCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa: no observar estas instrucciones podría causar lesiones leves o daños materiales.

- Utilice un paño suave humedecido con agua para limpiar el producto. (No use diluyente, bencina, gasolina o aceite).

1 Folding Bracket Adjustment / Einstellung der Klapphalterung / Ajustement du support rabattable / Regolazione della staffa pieghevole / Ajuste del soporte plegable

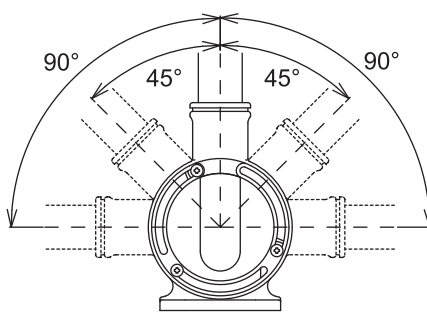


Tightening Torque : 0.6N · m
Anzugsdrehmoment : 0.6N · m
Couple de serrage : 0.6N · m
Coppia di serraggio : 0.6N · m
Par de apriete : 0.6N · m



Drawing view in the direction of "A"
Zeichnung Sicht in Richtung „A“
Vue schématique en direction de « A »
Vista del disegno nella direzione di "A"
Vista del dibujo en la dirección de "A"

- ※ Be careful not to misplace the O-ring.
- ※ Achten Sie darauf, den O-Ring nicht zu verlegen.
- ※ Faire très attention de ne pas mal placer le joint torique.
- ※ Fare attenzione a non posizionare in modo errato l'O-ring.
- ※ Tenga cuidado de no colocar la junta tórica incorrectamente.



- When folding or changing the bracket angle, wiring may be pulled, so please leave at least an extra 50 mm to relieve the stress of the wiring.
- Please loosen the three M4×15 screws to readjust the angle of the folding bracket.
- Beim Einklappen oder Ändern des Winkels der Halterung kann Verdrahtung gezogen werden; lassen Sie daher mindestens 50 mm frei, um die Kabel nicht zu belasten.
- Bitte lösen Sie die drei M4×15-Schrauben, um den Winkel der Klapphalterung anzupassen.
- Lors du rabattage ou du changement d'angle du support, cela peut tirer sur le câblage alors laisser au minimum 50 mm de jeu pour soulager le stress du câblage.
- Desserrer les trois vis M4×15 pour réajuster l'angle du support rabattable.
- Quando si piega o si modifica l'angolazione della staffa, il cablaggio potrebbe venir tirato, e si prega quindi di lasciare almeno 50 mm extra per alleviare lo stress del cablaggio.
- Allentare le tre viti M4×15 per regolare nuovamente l'angolazione della staffa pieghevole.
- Cuando pliegue o cambie el ángulo del soporte, puede tirar del cableado, por lo que debe dejar al menos 50 mm adicionales para liberar la tensión del cableado.
- Afloje los tres tornillos M4×15 para reajustar el ángulo del soporte plegable.

• Despite the cautions and warnings provided in this manual, it is not the responsibility of PATLITE for any failure or damage occurred from mishandling.
• PATLITE, the PATLITE logo are either registered trademarks or trademarks of PATLITE Corporation in JAPAN and/or other countries.
• Trotz der in diesem Handbuch enthaltenen Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen haftet PATLITE nicht für Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind.
• PATLITE sind das PATLITE Logo entweder eingetragene Marken oder Marken der PATLITE Corporation in Japan und / oder anderen Ländern.
• Malgré les mises en garde et les avertissements fournis dans ce manuel, il n'est pas la responsabilité de PATLITE de toute défaillance ou dommage survenu d'une mauvaise manipulation.
• PATLITE, le logo PATLITE sont des marques déposées ou des marques de PATLITE Corporation au Japon et / ou d'autres pays.
• Nonostante le precauzioni e le avvertenze contenute in questo manuale, non è responsabilità di PATLITE per eventuali guasti o danni se è verificato da maltrattamento.
• PATLITE, il logo PATLITE sono marchi registrati o marchi di fabbrica di PATLITE Corporation in Giappone e / o in altri paesi.
• A pesar de las precauciones y advertencias de este manual, no es responsabilidad de PATLITE por cualquier fallo o daño producido a partir de un mal manejo.
• PATLITE, el logotipo de PATLITE son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de PATLITE Corporation en JAPON y / o en otros países.

PATLITE Corporation (G2)

PATLITE Corporation (Head office)	www.patlite.com/
PATLITE (U.S.A.) Corporation	www.patlite.com/
PATLITE Europe GmbH	www.patlite.eu/
PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD	www.patlite-ap.com/
PATLITE (CHINA) Corporation	www.patlite.cn/
PATLITE KOREA CO., LTD.	www.patlite.kr/
PATLITE TAIWAN CO., LTD.	www.patlite.tw/
PATLITE (THAILAND) CO., LTD.	www.patlite.co.th/
PATLITE MEXICO S.A. de C.V.	www.patlite.com.mx/